

CONSENT FORM FOR STUDENTS UNDER THE AGE OF 18

未成年学生同意书

Please note that we are unable to admit a minor to study at the University of Nottingham Ningbo China (UNNC) until we have received this completed Consent Form.

Please read the <u>Policy for Students Under the Age of 18 Years</u> before completing this form.

Name of Applicant 学生姓名:	
Chinese ID Number 身份证号码:	
Course Applied For 由语专业:	

若未收到这份同意书,宁波诺丁汉大学将无法为该新生办理入学手续。

I hereby confirm that I have read and accepted the conditions outlined in the "Policy for Students under the Age of 18 Years" document. I accept that the University will not register a minor without a Guardian, and UNNC will not act in loco parentis should the above applicant be admitted to UNNC.

本人谨此确认,本人已阅读并接受《未满十八周岁学生政策》所列之条件。我同意宁波诺丁汉大学不承担监护人职责,且不会注册没有监护人的未成年学生。

Name of signatory (parent/guardian) 家长 / 监护人姓:

Relationship to the applicant 和学生的关系:

Signature 家长 / 监护人签字:

Date 日期:

I hereby give consent to the University of Nottingham Ningbo China (UNNC) to inform my parent/s and/or guardian when it is deemed necessary, including, but not limited to, the following circumstances:

我同意宁波诺丁汉大学在其认为必要的情况下,通知我的父母或监护人,包括但不限于以下情况:

- 1. Violation of Chinese Laws 违反中国法律:
- 2. Serious illness or injury 重大身心疾病或伤害;

- 3. Other life-threatening circumstances that may endanger my health, safety, or liberty 其他可能危及生命健康安全、人生自由的重大事项;
- 4. Resit, academic suspension, withdrawal or course termination 补考、休学、退学、开除学籍。

I agree that the University of Nottingham Ningbo China reserves the right to the final interpretation of these terms.

我同意宁波诺丁汉大学对上述条款具有最终解释权。

Name of signatory (applicant) 学生姓名:

Signature 学生签字:

Date 日期:

I hereby confirm that I have the capacity to fully discern my own conduct and to perform civil juridical acts independently.

本人在此确认,本人签署《同意书》时具有完全的识别能力和判断能力,本人系在意识真实和自愿的状态下签署本《同意书》。

Name of signatory (applicant) 学生姓名:

Signature 学生签字:

Name of signatory (parent/guardian) 家长 / 监护人姓名:

Signature 家长 / 监护人确认签字:

Date 日期: